

Wolnostojąca suszarka do zmywarki

ETHDE1

Odniesienie do typu: EBlow

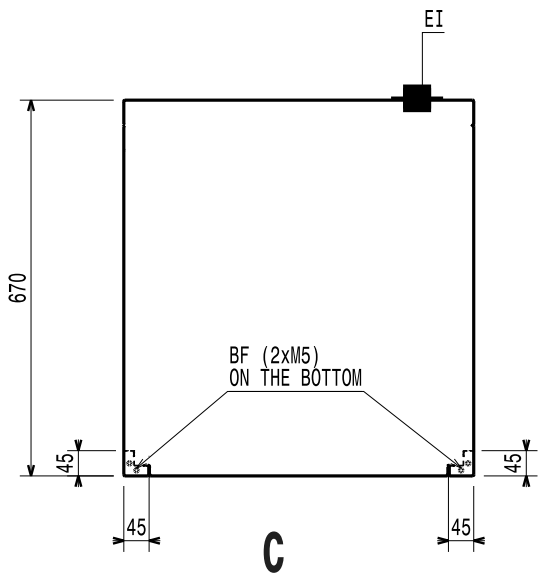
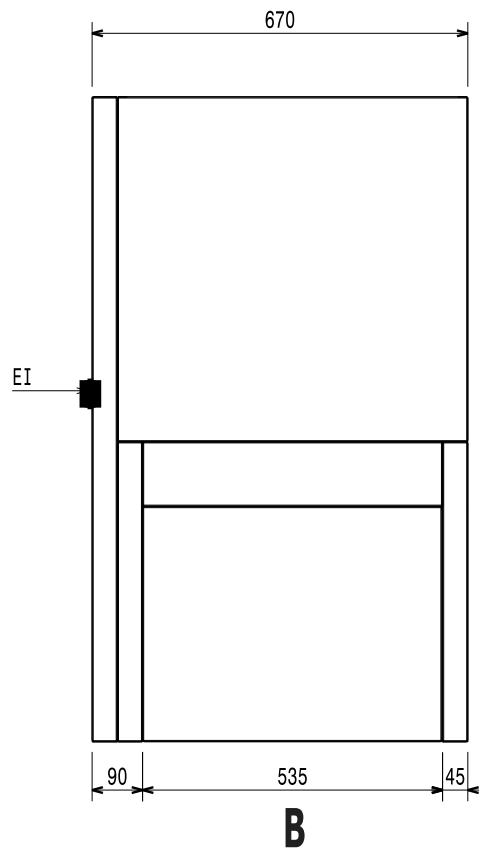
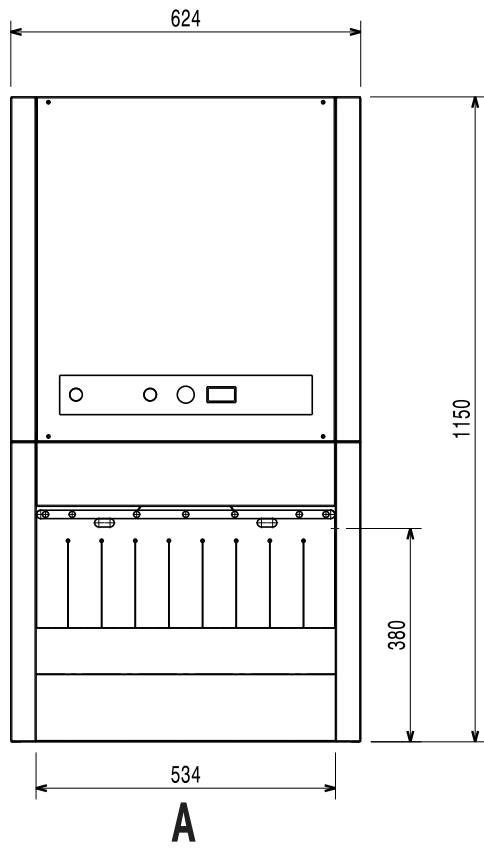


PL Instrukcja instalacji i obsługi



59566XD01- 2024.02

Wymiary montażowe



A = Widok z przodu
B = Widok z boku

C = Widok z góry
EI = Wtyk przewodu zasilającego

Wstęp



Przed instalacją i przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zapoznać się z poniższą instrukcją oraz z warunkami gwarancji.

Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony www.electroluxprofessional.com oraz przejście do sekcji „Wsparcie”, aby:



Zarejestrować produkt



Uzyskać porady i wskazówki odnośnie produktu oraz informacje na temat serwisu i naprawy

Instrukcja instalacji, eksploatacji i konserwacji (dalej zwana „instrukcją”) zawiera niezbędne dla użytkownika informacje na temat prawidłowej i bezpiecznej obsługi urządzenia.

Zawartych się w niniejszym dokumencie informacji nie należy traktować jako kompletnej listy zaleceń i wskazówek bezpieczeństwa. Zostały one podane z myślą o podniesieniu efektywności pracy urządzenia oraz w celu uniknięcia szkód wyrządzonych osobom i zwierzętom oraz szkód materialnych w następstwie nieprawidłowej obsługi urządzenia.

Przed przystąpieniem do pracy wszystkie osoby zajmujące się transportem, instalacją, rozruchem, obsługą, konserwacją, naprawami i demontażem urządzenia muszą dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby uzyskać wiedzę na temat wszystkich czynności, które mogą spowodować zagrożenie dla ludzi lub skutkować uszkodzeniem urządzenia. Należy okresowo informować użytkownika o przepisach bezpieczeństwa. Ważne jest również, aby osoby upoważnione do obsługi urządzenia uzyskały aktualne informacje na temat jego eksploatacji i konserwacji.

Niniejsza instrukcja musi być dostępna dla użytkowników i należy ją przechowywać w miejscu eksploatacji urządzenia, tak aby zawsze była dostępna w razie konieczności uzyskania informacji lub w celu wyjaśnienia wątpliwości.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości po przeczytaniu niniejszej instrukcji należy skontaktować się z producentem lub autoryzowanym punktem serwisowym, aby uzyskać szybkie wsparcie w zakresie optymalnej obsługi i wydajnej pracy urządzenia. W trakcie eksploatacji urządzenia należy zawsze przestrzegać obowiązujących przepisów w zakresie bezpieczeństwa, higieny pracy oraz ochrony środowiska. Użytkownik jest odpowiedzialny za zapewnienie, aby urządzenie zostało uruchomione i było eksploatowane wyłącznie w optymalnych warunkach gwarantujących bezpieczeństwo ludzi, zwierząt i mienia.



WAŻNE

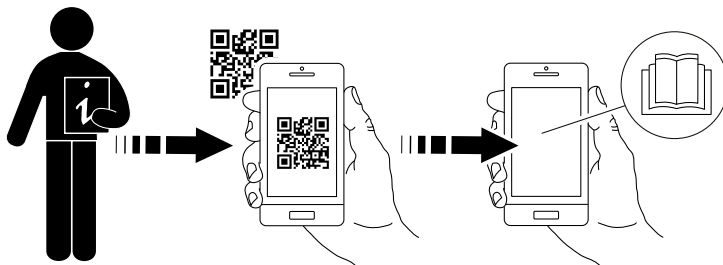
- Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania zaleceń i informacji podanych w niniejszej instrukcji.
- Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w zakresie urządzeń przedstawionych w niniejszej instrukcji.
- Żadna część niniejszej instrukcji nie może być powielana.
- Aby uzyskać niniejszą instrukcję w formie cyfrowej, należy:
 - skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem obsługi klientów;
 - pobrać aktualną wersję instrukcji ze strony internetowej www.electroluxprofessional.com;
- Niniejsza instrukcja musi być przechowywana w łatwo dostępnym miejscu i w pobliżu urządzenia. Instrukcja musi być stale dostępna dla użytkowników urządzenia oraz osób odpowiedzialnych za jego konserwację.

Kod QR

Zeskanuj etykietę z kodem QR na pierwszej stronie przewodnika lub na urządzeniu, aby przejść na stronę i uzyskać bezpłatny dostęp do danych/plików (plików PNC/numeru seryjnego, nagrań wideo, dokumentacji itd.).

Upewnij się, że w używanym urządzeniu zainstalowana jest aplikacja umożliwiająca odczytywanie kodów QR oraz że zapewniony jest dostęp do internetu.

Zeskanuj kod QR, aby sprawdzić dokumenty dla tego urządzenia.



Spis treści

A	OSTRZEŻENIA ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	6
A.1	Informacje ogólne	6
A.2	Sprzęt ochrony osobistej	6
A.3	Ogólne zasady bezpieczeństwa	7
A.4	Oznaczenia bezpieczeństwa umieszczone na urządzeniu lub w jego pobliżu	8
A.5	Możliwe do przewidzenia nieprawidłowe użycie	8
A.6	Transport i przechowywanie	8
A.7	Instalacja i montaż	9
A.8	Przyłącze elektryczne	9
A.9	Ustawianie	9
A.10	Czyszczenie urządzenia	9
A.11	Konserwacja zapobiegawcza	9
A.12	Części i akcesoria	9
A.13	Środki ostrożności podczas eksploatacji i konserwacji	9
A.14	Konserwacja urządzenia	10
A.15	Złomowanie urządzenia	10
B	WARUNKI GWARANCJI I WYŁĄCZENIA	10
C	INFORMACJE OGÓLNE	11
C.1	Wstęp	11
C.2	Testy i przeglądy	11
C.3	Prawa autorskie	11
C.4	Przechowywanie instrukcji	11
C.5	Odbiorcy instrukcji	11
C.6	Definicje	11
C.7	Odpowiedzialność	11
C.8	Kontrola opakowania przez klienta	11
C.9	Przechowywanie	12
D	INSTALACJA I MONTAŻ	12
D.1	Wstęp	12
D.2	Obowiązki klienta	12
D.3	Rozpakowanie	12
D.4	Instrukcje wypakowywania	12
D.5	Utylizacja opakowania	13
D.6	Ustawianie	13
D.7	Zmiana konfiguracji urządzenia	13
D.8	Przymocować suszarkę do stołu	13
D.9	Przyłącze elektryczne	14
D.9.1	Podłączenie elektryczne urządzeń bez wtyczki	14
E	STANDARDOWA EKSPLOATACJA URZĄDZENIA	14
E.1	Opis osób przeszkolonych w zakresie eksploatacji urządzenia	14
E.2	Podstawowe wymogi dotyczące eksploatacji urządzenia	15
F	OPIS URZĄDZENIA	15
F.1	Położenie tabliczki znamionowej	15
F.2	Dane identyfikacyjne urządzenia i producenta	15
F.3	Widok produktu	15
F.4	Opis panelu sterowania	16
G	DANE TECHNICZNE	16
G.1	Specyfikacja techniczna	16
G.2	Charakterystyka zasilania	16
H	CODZIENNA EKSPLOATACJA	16
H.1	Wstęp	16
H.2	Uruchamianie	16
H.3	Eksploatacja urządzenia	17
H.3.1	Zatrzymywanie cyklu suszenia	18
H.4	Tryb czuwania	18
I	CODZIENNE CZYSZCZENIE	19
I.1	Wprowadzenie do czyszczenia	19
I.2	Zakończenie pracy	19
J	KONSERWACJA	20
J.1	Informacje dotyczące konserwacji urządzenia	20
J.2	Częstotliwość przeglądów	20
K	WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK	21
K.1	Wstęp	21
K.2	Częste usterki	21
L	UTYLIZACJA URZĄDZENIA	21
L.1	Procedura utylizacji urządzenia	21

A OSTRZEŻENIA ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

A.1 Informacje ogólne

W celu zapewnienia bezpieczeństwa eksploatacji urządzenia oraz prawidłowego zrozumienia niniejszej instrukcji należy zapoznać się ze stosowanymi w niej terminami oraz oznaczeniami. W niniejszej instrukcji użyto następujących symboli w celu zidentyfikowania i wskazania różnych typów zagrożeń:



OSTRZEŻENIE

Zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa użytkowników.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym – niebezpieczne napięcie.



OSTROŻNIE

Ryzyko uszkodzenia urządzenia lub produktu.



WAŻNE

Ważne instrukcje lub informacje dotyczące produktu.



Ekwipotencjalność



Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi.








Wyjaśnienia i informacje

- Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie jego eksploatacji.
- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych, np. w kuchniach restauracji, stołówek, szpitali. Należy je stosować do osuszania talerzy, naczyń, szkła, sztućców itp.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia czy wiedzy.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeżeli obsługa urządzenia będzie przebiegać pod nadzorem lub po udzieleniu instrukcji na temat używania urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumienia związanych z tym zagrożeń.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie tylko pod nadzorem.
- Wszystkie materiały opakowaniowe oraz detergenty należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dla własnego bezpieczeństwa nie należy przechowywać paliwa ani innych łatwopalnych materiałów, gazów lub płynów w pobliżu tego lub jakiegokolwiek innego urządzenia.
- Nie przechowywać w urządzeniu żadnych substancji wybuchowych, np. pojemników ciśnieniowych z palną zawartością..
- Podczas kontaktu z producentem (np. w razie zamawiania części zamiennych), należy podać dane z tabliczki znamionowej.
- Podczas złomowania urządzenia należy zniszczyć oznaczenie CE.
- Należy zachować niniejszą instrukcję do wglądu innych użytkowników.

A.2 Sprzęt ochrony osobistej

Poniżej znajduje się tabela sprzętu ochrony osobistej do zastosowania podczas różnych etapów instalacji i eksploatacji urządzenia.

Etap	Odzież ochronna	Obuwie ochronne	Rękawice	Okulary	Kask ochronny
Transport	—	●	○	—	○
Przenoszenie	●	●	○	—	—
Rozpakowywanie	○	●	○	—	—
Instalacja	○	●	● ¹	—	—
Normalna eksploatacja	●	●	● ²	○	—
Regulacja	○	●	—	—	—

Etap	Odzież ochronna	Obuwie ochronne	Rękawice	Okulary	Kask ochronny
					
Rutynowe czyszczenie	○	●	● ¹⁻³	○	—
Czyszczenie specjalne	○	●	● ¹⁻³	○	—
Konserwacja	○	●	○	—	—
Demontaż	○	●	○	○	—
Utylizacja urządzenia	○	●	○	○	—
Legenda:					
●	ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ WYMAGANE				
○	JEŚLI TO KONIECZNE, ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ POWINNY BYĆ STOSOWANE				
—	ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ NIEMYMAGANE				

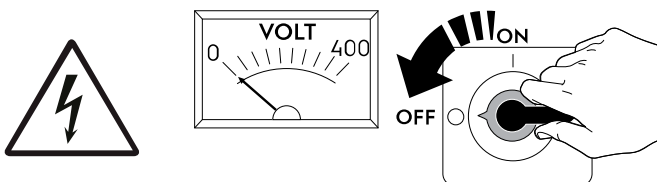
1. Rękawice stosowane w czasie wykonywania tych działań muszą być odporne na przecięcia. Niezastosowanie sprzętu ochrony osobistej przez operatorów, wykwalifikowany personel lub użytkowników może mieć szkodliwe skutki dla zdrowia (w zależności od modelu).

2. Rękawice stosowane w czasie wykonywania tych działań muszą być odporne na działanie wysokiej temperatury i nadawać się do kontaktu z wodą oraz stosowaną substancją (w celu ustalenia innych dodatkowych środków ochrony osobistej należy zapoznać się z kartą charakterystyki danej substancji). Niestosowanie sprzętu ochrony osobistej przez operatorów, wykwalifikowany personel lub użytkowników może narazić na działanie środków chemicznych i, w efekcie, prowadzić do szkodliwych skutków dla zdrowia (w zależności od modelu).

3. Rękawice stosowane w czasie wykonywania tych działań muszą nadawać się do kontaktu ze stosowanymi substancjami chemicznymi (w celu ustalenia innych dodatkowych środków ochrony osobistej należy zapoznać się z kartą charakterystyki danej substancji). Niestosowanie sprzętu ochrony osobistej przez operatorów, wykwalifikowany personel lub użytkowników może narazić na działanie środków chemicznych i, w efekcie, prowadzić do szkodliwych skutków dla zdrowia (w zależności od modelu).

A.3 Ogólne zasady bezpieczeństwa






- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenia elektryczne i/lub mechaniczne, które chronią użytkowników i samo urządzenie.
- Nigdy nie należy eksploatować urządzenia w przypadku zdjęcia lub modyfikacji osłon bądź innych elementów zabezpieczających.
- Nie należy modyfikować części dostarczonych wraz z urządzeniem.
- Pewna część ilustracji zawartych w instrukcji pokazuje urządzenie lub jego części bez osłon lub ze zdjętymi osłonami. Ilustracje takie służą wyłącznie celom poglądowym. Nie eksploatować urządzenia bez założonych osłon lub z wyłączonymi zabezpieczeniami.



Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek czynności związanych z instalacją, montażem, czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy je odłączyć od zasilania elektrycznego.

- Nie usuwać, nie modyfikować i nie zamazywać oznaczenia CE maszyny ani żadnych tabliczek lub etykiet istotnych z punktu widzenia bezpieczeństwa i eksploatacji urządzenia.
- Ważony poziom ciśnienia akustycznego skorygowany charakterystyką A nie przekracza 70 dB (A).
- Poniższe czynności mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważnionych i odpowiednio przeszkolonych pracowników lub pracowników serwisu technicznego wyposażonych w odpowiedni sprzęt ochrony indywidualnej (A.2 *Sprzęt ochrony osobistej*), narzędzia, przybory i inny wymagany sprzęt, którzy mogą poprosić producenta o dostarczenie instrukcji serwisowej:
 - Instalacja i montaż
 - Ustawianie
 - Przyłącze elektryczne
 - Czyszczenie urządzenia, naprawa i nadzwyczajne czynności serwisowe
 - Złomowanie urządzenia
 - Praca z urządzeniami elektrycznymi

A.4 Oznaczenia bezpieczeństwa umieszczone na urządzeniu lub w jego pobliżu

Zakaz	Znaczenie
	nie smarować, nie naprawiać ani nie regulować ruchomych części
	nie zdejmować zabezpieczeń
	nie gasić pożaru (części elektrycznych) przy użyciu wody
Niebezpieczeństwo	Znaczenie
	ostrożnie, gorąca powierzchnia
	ryzyko porażenia prądem elektrycznym (oznaczenie na częściach elektrycznych wraz z podaniem napięcia)

A.5 Możliwe do przewidzenia nieprawidłowe użycie

Za nieprawidłowe użycie uznaje się wszelkie zastosowania różniące się od zaleceń przedstawionych w niniejszej instrukcji. Czynności eksploatacyjne uznawane za nieprawidłowe i wykonywane w trakcie pracy urządzenia mogą być przyczyną zagrożenia bezpieczeństwa użytkowników oraz uszkodzenia urządzenia i są zabronione. Możliwe do przewidzenia nieprawidłowe użycie obejmuje:

- brak konserwacji, czyszczenia i przeglądów okresowych;
- wprowadzanie zmian konstrukcyjnych lub modyfikacje układu sterowania;
- modyfikowanie osłon lub zabezpieczeń;
- brak stosowania sprzętu ochrony osobistej przez użytkowników, wykwalifikowany personel lub personel odpowiedzialny za konserwację;
- brak stosowania odpowiednich akcesoriów (np. właściwych urządzeń lub drabin);
- przechowywanie w pobliżu urządzenia palnych materiałów (oraz materiałów, które nie są związane z przygotowaniem kanapek i nie powinny znajdować się w pobliżu);
- nieprawidłową instalację urządzenia;
- wkładanie do urządzenia przedmiotów lub elementów, które nie są dla niego przeznaczone lub które mogą spowodować uszkodzenie urządzenia, obrażenia ciała lub zanieczyszczenie środowiska;
- wchodzenie na urządzenie;
- brak stosowania się do wymagań związanych z prawidłową eksploatacją urządzenia;
- podejmowanie innych działań, które powodują zagrożenie i które nie mogą zostać wyeliminowane przez producenta.

A.6 Transport i przechowywanie

- Do transportu urządzenia (tj. przemieszczania z jednego miejsca w inne) oraz jego przenoszenia (tj. przemieszczania w ramach miejsca pracy) należy używać specjalnych i odpowiednich środków technicznych.
- Należy zapoznać się ze wskazówkami na opakowaniu dotyczącymi możliwości układania w stosy podczas transportu, przenoszenia i przechowywania.
- W trakcie operacji załadunku i rozładunku nie wolno stawać pod zawieszonymi ładunkami. Osoby nieupoważnione nie mogą wchodzić na teren prac.
- Waga samego urządzenia nie gwarantuje jego stabilności.
- Do transportu, podnoszenia lub mocowania urządzenia nie należy stosować ruchomych lub nietrwałych elementów, np. osłon, tras przewodów kablowych, części pneumatycznych itp.
- Nie pchać ani nie ciągnąć urządzenia w celu jego przesunięcia, ponieważ może się ono przewrócić. Urządzenie należy podnosić przy użyciu odpowiednich narzędzi.
- Do celów wyładunku i przechowywania urządzenia należy zapewnić odpowiednie miejsce o płaskim podłożu.
- Osoby odpowiedzialne za transport, przenoszenie i przechowywanie urządzenia muszą zostać odpowiednio poinstruowane i przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi sprzętu podnoszącego oraz sprzętu ochrony osobistej odpowiedniego do charakteru wykonywanych czynności.
- Podczas usuwania systemów mocujących upewnić się, czy stabilność części urządzenia nie zależy od zamocowania, a w konsekwencji, czy taka czynność nie spowoduje spadku ładunku z pojazdu. Przed rozładowaniem komponentów urządzenia upewnić się, że wszystkie zabezpieczenia zostały usunięte.

A.7 Instalacja i montaż

- Opisane czynności należy wykonać zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym urządzenia będzie eksploatowane.
- Nie instalować uszkodzonego urządzenia. Wszelkie niekompletne lub uszkodzone części należy wymienić na nowe – oryginalne.
- Upewnić się, że posadzka w miejscu instalacji urządzenia jest płaska, stabilna, czysta i odporna na działanie wysokiej temperatury.
- Instrukcje dotyczące wprowadzania urządzenia do systemu obsługi można znaleźć w rozdziale **INSTALACJA I MONTAŻ**.
- W przypadku wykonywania pracy przy urządzeniach na większej wysokości należy użyć drabiny z odpowiednim zabezpieczeniem.
- Nie należy instalować urządzenia na wysokości przekraczającej 2000 metrów n.p.m.
- Urządzenie nie jest przystosowane do montażu na zewnątrz i/lub w miejscach narażonych na działanie czynników atmosferycznych (deszczu, słońca itp.).

A.8 Przyłącze elektryczne

- System zasilania musi być odpowiedni do znamionowej mocy podłączonego urządzenia. Podłączenie należy wykonać zgodnie z wymogami obowiązującymi w kraju eksploatacji.
- Informacje na temat napięcia zasilania i częstotliwości podano na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę przez punkt serwisowy lub też inną kompetentną osobę, aby zapobiec ewentualnemu niebezpieczeństwu.
- Producent nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody będące następstwem nieprzestrzegania powyższych wskazówek i niestosowania się do przepisów elektrycznych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia jest eksploatowane.
- Urządzenie musi być uziemione.



UWAGA!

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za skutki nieprawidłowego uziemienia.

- Zgodnie z regułami okablowania w stałym przewodzie zasilającym należy umieścić wysoko czułe urządzenie odłączające od głównego źródła zasilania z separacją styków na wszystkich biegunach. Urządzenie musi zapewniać całkowite odłączenie przy kategorii przepięciowej III.
- Aby zabezpieczyć zasilanie urządzenia przed zwarciami i/lub przeciążeniami, zainstaluj bezpiecznik lub odpowiedni automatyczny wyłącznik magnetyczno-termiczny, SWZ (samoczynne wyłączenie zasilania).
- Podłącz urządzenie do ekwipotencjalnego obwodu zabezpieczającego ∇ , jeśli występuje.
- W celu zapewnienia ochrony przed dotykiem pośrednim (zależnie od typu przewidzianego zasilania oraz podłączenia uziemienia do ekwipotencjalnego obwodu zabezpieczającego ∇) stosuj się do postanowień podanych w punkcie 6.3.3 normy EN 60204-1 (IEC 60204-1) oraz stosuj zabezpieczenia zapewniające automatyczne odłączenie zasilania w przypadku awarii izolacji w układzie TN lub TT lub, w przypadku systemów IT, zastosuj kontrolery izolacji lub zabezpieczenie różnicowoprądowe odpowiedzialne za automatyczne odcięcie zasilania (należy zapewnić kontrolera izolacji w celu sygnalizacji możliwego pierwszego zwarcia doziemnego elementów pod napięciem, chyba że na wypadek takiego zwarcia przewidziano zastosowanie zabezpieczenia wyłączającego zasilanie. Urządzenie takie musi włączać sygnał akustyczny i/lub wizualny emitowany przez cały czas występowania zwarcia). Na przykład: przed zrealizowaniem dostawy w układzie TT należy zapewnić wyłącznik różnicowoprądowy (np. 30 mA) powiązany z instalacją uziemiającą budynku, w którym zainstalowano urządzenie.

A.9 Ustawianie

- Zamontuj urządzenia, przestrzegając odpowiednich zasad bezpieczeństwa oraz instrukcji przeciwpożarowych.

A.10 Czyszczenie urządzenia

- Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami ani nie obsługiwać go będąc boso.
- W przypadku wykonywania pracy przy urządzeniach na większej wysokości należy użyć drabiny z odpowiednim zabezpieczeniem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odpowiednio zabezpieczyć urządzenie i zadbać o swoje bezpieczeństwo.
- Należy przestrzegać zasad dotyczących rutynowych i nadzwyczajnych czynności konserwacyjnych. Brak stosowania się do instrukcji może spowodować zagrożenie dla personelu.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.

A.11 Konserwacja zapobiegawcza

Aby zapewnić bezpieczeństwo i sprawność urządzenia, zaleca się, aby serwis był przeprowadzany przez autoryzowanych serwisantów Electrolux Professional co 12 miesięcy i zgodnie z instrukcjami serwisowymi Electrolux Professional. W przypadku pytań prosimy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym serwisem Electrolux Professional.

A.12 Części i akcesoria

Dozwolone jest stosowanie wyłącznie oryginalnych akcesoriów i /lub części zamiennych. Brak zastosowania oryginalnych akcesoriów i /lub części zamiennych będzie przyczyną unieważnienia gwarancji producenta oraz może spowodować, że urządzenie nie będzie zgodne z normami bezpieczeństwa.

A.13 Środki ostrożności podczas eksploatacji i konserwacji

- Z urządzeniem związane są ryzyka natury mechanicznej, termicznej i elektrycznej. Tam, gdzie to możliwe ryzyka zostały zneutralizowane:
 - bezpośrednio – za pomocą odpowiednich rozwiązań konstrukcyjnych.
 - pośrednio – za pomocą osłon, zabezpieczeń i elementów bezpieczeństwa.

- Wszelkie nieprawidłowości są sygnalizowane na ekranie panelu sterowania.
- W trakcie konserwacji występuje jednak kilka ryzyk, których nie można wyeliminować i które należy zneutralizować poprzez podjęcie określonych działań i środków bezpieczeństwa.
- Nie należy sprawdzać, czyścić, naprawiać lub konserwować części ruchomych. Pracownicy muszą zostać poinformowani o tym zakazie za pomocą dobrze widocznych oznaczeń.
- Należy kontrolować prawidłową pracę wszystkich zabezpieczeń oraz stan izolacji przewodów elektrycznych. W przypadku uszkodzenia, należy je wymienić.
- W przypadku znacznych nieprawidłowości w pracy urządzenia (np. zwarcia, odłączenia się przewodów od listwy zaciskowej, awarii silnika, zużycia izolacji przewodów elektrycznych) użytkownik musi:
 - natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
 - jeśli występuje, zamknij zawór wody, aby odciąć dopływ wody do urządzenia.

A.14 Konserwacja urządzenia

- Częstotliwość przeglądów i konserwacji zależy od warunków eksploatacji urządzenia oraz warunków otoczenia (obecności pyłu, wilgoci itp.), stąd trudno jest określić dokładny odstęp czasowy między przeglądami. Niezależnie od tego zaleca się dokładne okresowe serwisowanie urządzenia w celu zminimalizowania przerw i zakłóceń w pracy.
- Zaleca się, aby podpisać z punktem serwisowym umowę na świadczenie usług konserwacji zapobiegawczej i planowej.
- Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy odpowiednio zabezpieczyć urządzenie i zadbać o swoje bezpieczeństwo.
- W celu zagwarantowania wydajnej i prawidłowej pracy urządzenia należy je okresowo konserwować zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji.

A.15 Złomowanie urządzenia

- Należy uniemożliwić dalsze użytkowanie urządzenia poprzez odcięcie przewodu zasilającego oraz zdemontowanie elementów zamykających, co zapobiegnie ewentualnemu uwięzieniu części ciała we wnętrzu urządzenia.

B WARUNKI GWARANCJI I WYŁĄCZENIA

Jeśli zakup tego produktu wiąże się z gwarancją, gwarancja taka jest udzielana zgodnie z lokalnymi przepisami i pod warunkiem, że produkt zostanie zainstalowany i będzie używany zgodnie z przeznaczeniem i opisem zawartym w odpowiedniej dokumentacji dotyczącej urządzenia.

Gwarancja będzie miała zastosowanie tylko jeśli klient używał oryginalnych części zamiennych i przeprowadzał konserwację zgodnie z dokumentacją użytkownika i konserwacji Electrolux Professional udostępnioną w formie papierowej lub elektronicznej.

W celu uzyskania optymalnych rezultatów i utrzymania wydajności produktu, Electrolux Professional zdecydowanie zaleca stosowanie zatwierdzonych przez Electrolux Professional środków czyszczących, płuczających i odkamieniających.

Gwarancja Electrolux Professional nie obejmuje:

- kosztów przejazdów serwisantów w celu dostawy i odbioru produktu;
- instalacji;
- szkoleń w zakresie używania/eksploatacji urządzenia;
- wymiany (i/lub dostawy) części zużywających się, chyba że wynika to z wad materiałowych lub wykonawczych zgłoszonych w ciągu jednego (1) tygodnia od wystąpienia awarii;
- naprawy okablowania zewnętrznego;
- naprawy nieautoryzowanych napraw, jak również wszelkich spowodowanych przez nie i/lub wynikających z nich szkód, awarii i niesprawności;
 - niewystarczających i/lub nieprawidłowych parametrów układów elektrycznych (natężenie/napięcie/częstotliwość), wraz ze skokami i/lub przerwami w zasilaniu;
 - nieodpowiedniego lub przerywanego zasilania w wodę, parę, powietrze, gaz (w tym zanieczyszczeń i/lub innych elementów, które nie spełniają wymagań technicznych dla każdego urządzenia);
 - części hydraulicznych, komponentów lub podlegających zużyciu środków czyszczących, które nie zostały zatwierdzone przez producenta;
 - zaniedbania klienta, niewłaściwej eksploatacji i/lub nieprzestrzegania instrukcji użytkownika i serwisowania określonych w odpowiedniej dokumentacji sprzętu;

- nieprawidłowej: instalacji, naprawy, konserwacji (w tym manipulacji, modyfikacji i napraw przeprowadzanych przez nieupoważnione osoby trzecie) oraz modyfikacji systemów bezpieczeństwa;
- zastosowania nieoryginalnych komponentów (np.: materiałów eksploatacyjnych, zużywających się lub części zamiennych);
- warunków środowiska powodujących naprężenia termiczne (np. przegrzanie/zamarzanie) lub chemiczne (np. korozja/utlenianie);
- ciał obcych umieszczonych w produkcie lub podłączonych do niego;
- wypadków lub przypadków działania siły wyższej;
- transportu i obsługi, w tym zadrapań, wgnieceń, wyszczerbień i/lub innych uszkodzeń powierzchni produktu, chyba że takie uszkodzenia wynikają z wad materiałowych lub wykonawczych i zostaną zgłoszone w ciągu jednego (1) tygodnia od dostawy (jeśli nie uzgodniono inaczej);
- Produktów, których oryginalne numery seryjne zostały usunięte, zmienione lub które trudno jest jednoznacznie ustalić;
- wymiany żarówek, filtrów lub innych części eksploatacyjnych;
- wszelkich akcesoriów i oprogramowania, które nie zostały zatwierdzone lub określone przez Electrolux Professional.

W razie jakichkolwiek modyfikacji produktu lub powiązanego sprzętu/oprogramowania/programu gwarancja Electrolux Professional zostanie unieważniona, a producent nie poniesie żadnej odpowiedzialności z nią związanej.

Gwarancja nie obejmuje planowych czynności konserwacyjnych (w tym wymaganych do nich części) ani dostawy środków czyszczących, chyba że są one wyraźnie objęte jakąkolwiek lokalną umową, z zastrzeżeniem lokalnych warunków.

Lista autoryzowanych punktów obsługi klienta została podana na stronie internetowej Electrolux Professional.

C INFORMACJE OGÓLNE

C.1 Wstęp

Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące różnych urządzeń. Zdjęcia produktów zamieszczone w niniejszej instrukcji zamieszczono wyłącznie w celach poglądowych.

Schematy i diagramy przedstawione w instrukcji nie są pokazane w skali. Stanowią one jedynie dodatek do opisu, ale nie służą szczegółowej reprezentacji graficznej dostarczonego urządzenia.

Wartości numeryczne podane na schematach instalacyjnych urządzenia podano w milimetrach i/lub calach.

C.2 Testy i przeglądy

Produkowane przez nas urządzenia są projektowane i udoskonalane dzięki przeprowadzanym testom laboratoryjnym w celu zapewnienia wysokiej sprawności i wydajności.

Urządzenie zostało dostarczone w stanie gotowym do pracy.

Pomyślne przejście testów (kontroli wizualnej, testów elektrycznych i funkcjonalnych) zostało potwierdzone w odpowiednich załącznikach.

C.3 Prawa autorskie

Z niniejszej instrukcji może korzystać jedynie operator. Przekazywanie jej osobom trzecim jest dozwolone jedynie za zgodą Electrolux Professional.

C.4 Przechowywanie instrukcji

Instrukcję należy odpowiednio przechowywać przez cały okres eksploatacji urządzenia do momentu jego utylizacji. Instrukcja musi zostać dołączona do urządzenia w przypadku jego przekazania, sprzedaży, wynajęcia, oddania do użytkowania lub leasingu.

C.5 Odbiorcy instrukcji

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla:

- personelu firmy transportowej;
- personelu odpowiedzialnego za instalację i oddanie urządzenia do eksploatacji;
- pracodawcy zatrudniającego użytkowników urządzenia oraz kierownika zakładu;
- użytkowników urządzenia;
- wykwalifikowanego personelu – serwisu technicznego (patrz instrukcja serwisowa).

C.6 Definicje

Poniżej podano definicje głównych terminów stosowanych w niniejszej instrukcji. Przed użyciem zaleca się, aby się z nimi zapoznać.

Operator	Osoba zajmująca się instalacją urządzenia, jego regulacją, eksploatacją, konserwacją, czyszczeniem, naprawianiem i transportem.
Producent	Electrolux Professional SpA lub punkt serwisowy autoryzowany przez firmę Electrolux Professional SpA.
Operator normalnego zastawiania urządzenia	Osoba, która posiada odpowiednią wiedzę i została przeszkolona w zakresie obsługi i zagrożeń związanych z eksploatacją urządzenia.
Serwis techniczny lub wykwalifikowany personel	Osoba przeszkolona przez producenta, która dzięki swoim kwalifikacjom, szkoleniom, doświadczeniu i wiedzy na temat przepisów zapobiegania wypadkom jest w stanie ocenić niezbędne czynności do wykonania przy urządzeniu oraz określić i zapobiec ewentualnym zagrożeniom. Osoba taka posiada kompetencje w obszarze m.in. mechaniki, elektrotechniki i elektroniki.

Niebezpieczeństwo	Źródło możliwych obrażeń lub uszczerbku na zdrowiu.
Niebezpieczna sytuacja	Sytuacja, w której operator lub użytkownik jest narażony na jedno lub więcej zagrożeń.
Zagrożenie	Kombinacja prawdopodobieństwa i ryzyka obrażeń w niebezpiecznej sytuacji.
Zabezpieczenia	Środki bezpieczeństwa obejmujące osłony i urządzenia zabezpieczające operatorów lub użytkowników przed ryzykiem.
Osłona	Element urządzenia zapewniający zabezpieczenie w formie bariery fizycznej.
Element bezpieczeństwa	Element (inny niż osłona), który eliminuje lub redukuje ryzyko. Może być stosowany niezależnie lub w powiązaniu z osłoną.
Klient	Osoba, która zakupiła urządzenie i/lub nim zarządza i z niego korzysta (np. firma, przedsiębiorca).
Porażenie prądem elektrycznym	Przypadkowy przepływ prądu elektrycznego przez ciało człowieka.
Wyłącznik awaryjnego zatrzymania	Zespół komponentów służących do zatrzymania urządzenia w sytuacji awaryjnej; wyłącznik uruchamia się jednym ruchem, a jego zadaniem jest zapobieganie lub minimalizowanie strat materialnych, obrażeń u osób i zwierząt, a także uszkodzeń samego urządzenia.

C.7 Odpowiedzialność

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i niesprawność urządzenia spowodowane:

- nieprzebraniem poleceń zawartych w niniejszej instrukcji;
- dokonywaniem napraw niezgodnie z przyjętymi zasadami oraz wymian przy użyciu części zapasowych, które nie zostały wymienione w katalogu części zapasowych (użycie nieoryginalnych części zapasowych i akcesoriów może mieć negatywny wpływ na pracę urządzenia i powoduje unieważnienie gwarancji producenta);
- wykonywaniem czynności przez niewykwalifikowany personel;
- dokonywaniem niedozwolonych zmian lub czynności obsługowych;
- brakiem lub nieprawidłową konserwacją;
- nieprawidłową eksploatacją urządzenia;
- nieprzewidywanymi zdarzeniami;
- eksploatacją urządzenia przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i / lub przeszkolenia;
- brak przestrzegania obowiązujących krajowych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny w miejscu pracy.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane zmianami i przeróbkami wprowadzanymi przez użytkownika lub klienta.

Pracodawca, kierownik lub pracownik serwisu technicznego są odpowiedzialni za zidentyfikowanie i dobranie dla użytkowników odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za niezgodności zawarte w niniejszej instrukcji, które wynikają z błędów drukarskich lub tłumaczeniowych.

Wszystkie dodatki do instrukcji instalacji, eksploatacji i konserwacji dostarczone klientowi przez producenta będą stanowiły integralną część instrukcji i muszą być wraz z nią przechowywane.

C.8 Kontrola opakowania przez klienta

- Przewoźnik jest odpowiedzialny za ładunek w czasie transportu i dostawy.

- W przypadku widocznych lub ukrytych uszkodzeń należy zwrócić się z reklamacją do przewoźnika.
- Uszkodzenia lub braki należy opisać bezpośrednio na potwierdzeniu nadania towaru.
- Kierowca musi podpisać potwierdzenie nadania towaru. Przewoźnik może odrzucić reklamację w przypadku braku złożenia podpisu na potwierdzeniu (przewoźnik może dostarczyć odpowiedni formularz).
- W przypadku ujawnienia ukrytych uszkodzeń lub braków dopiero po rozpakowaniu należy zwrócić się do przewoźnika o dokonanie inspekcji towaru w ciągu maksymalnie 15 dni po terminie dostawy.

Kontrola po rozpakowaniu

1. Zdjąć opakowanie.

Podczas rozpakowywania i transportu urządzenia należy zachować ostrożność, aby nie doznać obrażeń.

2. Należy zachować dokumentację dostarczoną w opakowaniu.

C.9 Przechowywanie

Urządzenie i/lub jego części należy przechowywać w sposób chroniący przed wilgocią, w środowisku nieagresywnym i nienarażonym na wibracje oraz w temperaturze otoczenia w zakresie od -10°C [14°F] do 50°C [122°F].

Miejsce przechowywania urządzenia musi:

- utrzymać wagę urządzenia,
- posiadać płaską powierzchnię, aby nie doszło do odkształcenia lub uszkodzenia nóg.

D INSTALACJA I MONTAŻ

D.1 Wstęp



OSTRZEŻENIE

Patrz "OSTRZEŻENIA ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA".

W celu zapewnienia prawidłowej i bezpiecznej pracy urządzenia należy przestrzegać zaleceń i instrukcji podanych w niniejszym rozdziale.

Sprawdzić i w razie potrzeby wypoziomować urządzenie po umieszczeniu w docelowym miejscu. Nieprawidłowe wypoziomowanie może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

D.2 Obowiązki klienta

Klient jest zobowiązany:

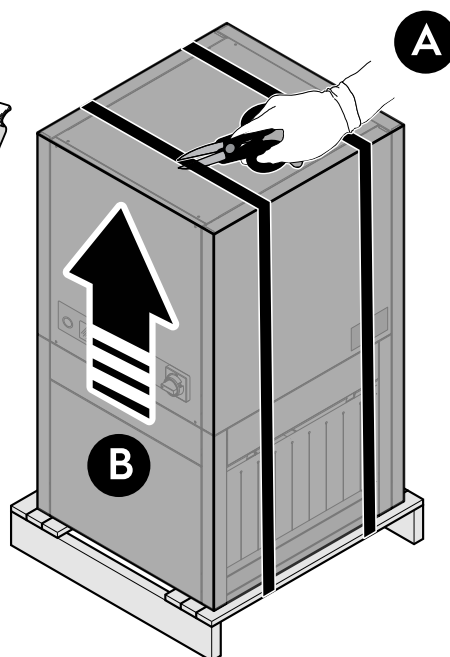
- zapewnić płaską powierzchnię, na której postawione zostanie urządzenie;
- zapewnić uziemione gniazdo zasilające o charakterystyce odpowiedniej do parametrów podanych na tabliczce znamionowej;
- zapewnić instalację odpowiedniego zasilania elektrycznego dla urządzenia zgodnie ze specyfikacjami technicznymi urządzenia (Specyfikacja techniczna oraz Charakterystyka zasilania);
- jeśli występuje, zapewnij podłączenie ekwipotencjalne ∇ instalacji elektrycznej w miejscu pracy do metalowej konstrukcji urządzenia za pomocą przewodu miedzianego o odpowiednim przekroju;
- jeśli występują, zapewnij przyłącza wody i odpływu, a także inne przyłącza zgodnie z tabelą danych technicznych oraz schematem instalacji;
- przygotować odpowiednie ogólne oświetlenie miejsca pracy, gwarantujące co najmniej 500 lx zgodnie z pkt. 5.2.2 normy EN 12464-1 lub odpowiednio do wartości określonej w przepisach aktualnie obowiązujących w kraju eksploatacji;



UWAGA!

Informacje na temat podłączenia elektrycznego podano w rozdziale "A.8 Przyłącze elektryczne".

D.3 Rozpakowanie

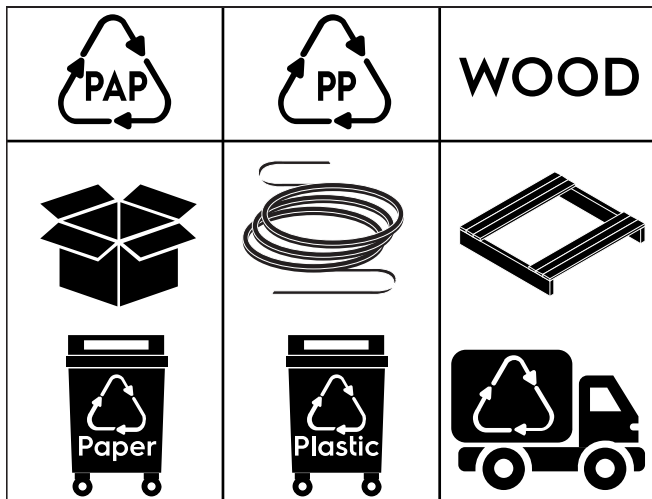


D.4 Instrukcje wypakowywania

Aby wypakować urządzenie:

- jeśli występują, przetnij taśmy zabezpieczające oraz zdejmij folię ochronną, uważając, aby nie porysować powierzchni urządzenia w przypadku stosowania nożyczek lub noża.
- jeśli występują, zdejmij tekturową górną część, styropianowe osłony narożne oraz pionowe elementy zabezpieczające;
- w przypadku urządzeń z powierzchniami ze stali nierdzewnej, bardzo powoli zdejmij folię ochronną, uważając aby jej nie rozerwać. Pozwoli to uniknąć pozostawienia resztek kleju na powierzchni;
- w celu usunięcia resztek kleju należy użyć nieagresywnego rozpuszczalnika a następnie wytrzeć czyszczoną powierzchnię do sucha;
- zaleca się, aby przetrzeć powierzchnię ze stali nierdzewnej szmatką nasączoną parafiną, co pozwoli zabezpieczyć urządzenie cienką warstwą filmu ochronnego.

D.5 Utylizacja opakowania



D.6 Ustawianie

O ile nie ustalono inaczej, tunel suszący zostanie dostarczony w jednym egzemplarzu.

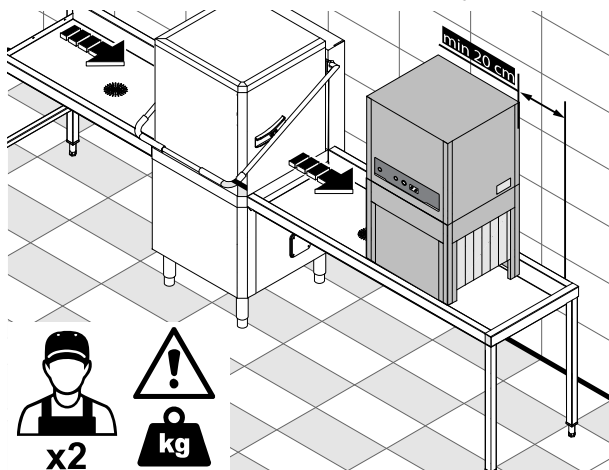
Tunel suszący należy przetransportować na miejsce montażu, a podstawę opakowania można wyjąć dopiero po zainstalowaniu urządzenia.

Ustawić tunel suszący w odpowiednim miejscu.

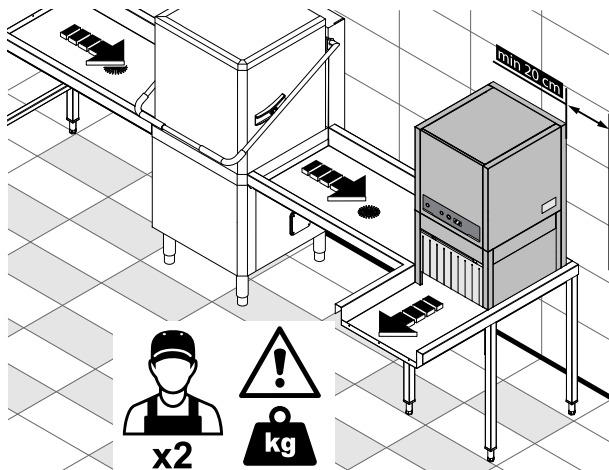


UWAGA!

Zadbać o pozostawienie co najmniej 20 cm odstępu po prawej stronie, aby możliwe było sprawdzanie tabliczki znamionowej.



Korytarz



Narożnik

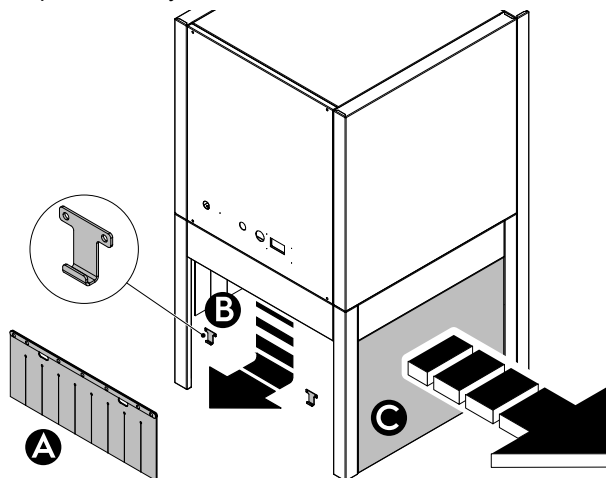
D.7 Zmiana konfiguracji urządzenia

Urządzenie dostarczane z domyślnymi ustawieniami fabrycznymi ma konfigurację narożnikową.

Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby zmienić obecną konfigurację na „korytarzową”.

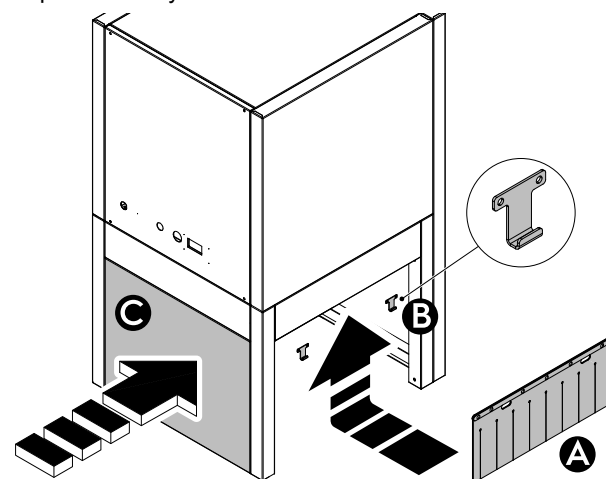
1. Zdjąć:

- osłonę przednią **A**;
- haki do osłon **B**;
- panel boczny **C**.



2. Zamontować ponownie w nowej pozycji:

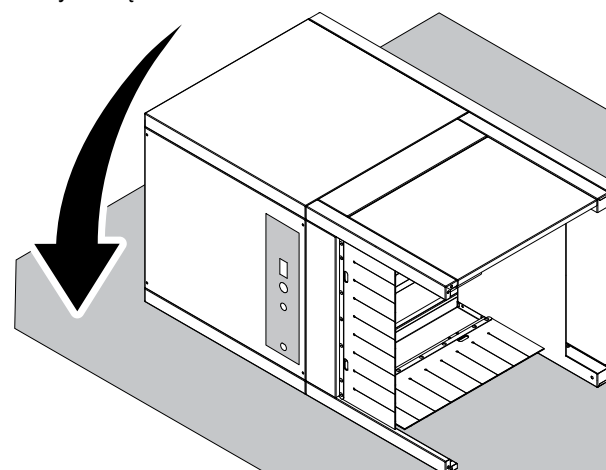
- haki do osłon **B**;
- osłonę przednią **A**;
- panel boczny **C**.



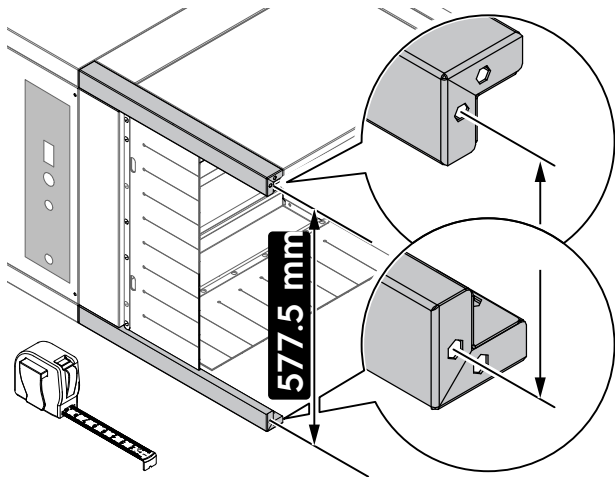
D.8 Przymocować suszarkę do stołu

W celu dokończenia instalacji należy przymocować urządzenie do stołu.

1. Ułożyć urządzenie na boku.

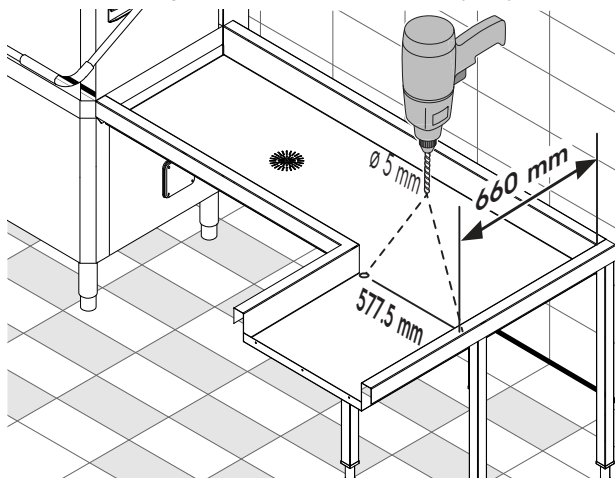


2. Zmierzyć odległość między przednimi nóżkami.



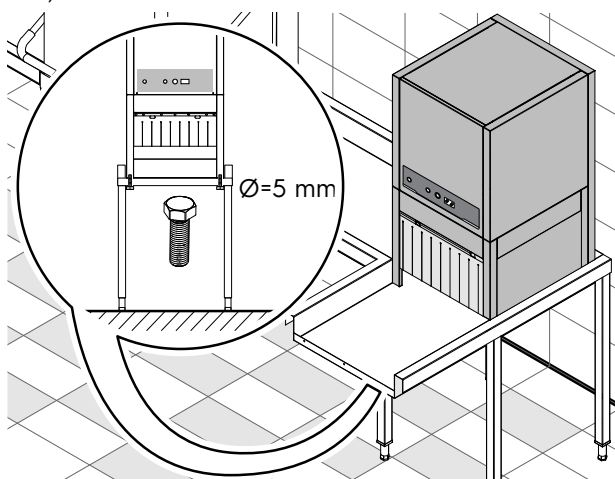
3. Wykonać w stole 2 otwory ($\varnothing 5$ mm), w których chce się umieścić urządzenie.

Zachować odległości wskazane na poniższym rysunku.



4. Ułożyć urządzenie na stole, umieszczając nóżki przednie w wykonanych otworach (patrz poniższy rysunek).

Przymocować urządzenie do stołu za pomocą 2 śrub ($\varnothing 5$ mm).



D.9 Przyłącze elektryczne

Urządzenie jest dostarczane bez wtyczki. Podłączyć końcówki do źródła zasilania.



WAŻNE

Urządzenie może być podłączane wyłącznie do napięcia o maksymalnej impedancji nieprzekraczającej 0,24 Ω .

W razie konieczności informacje dotyczące impedancji systemu należy sprawdzić u dostawcy energii elektrycznej.

D.9.1 Podłączenie elektryczne urządzeń bez wtyczki

- Miejsce przyłączenia musi zostać odpowiednio uziemione, a napięcie i częstotliwość prądu muszą być zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej. W razie wątpliwości odnośnie prawidłowości uziemienia zleć kontrolę instalacji wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie musi być stale podłączone do zasilania, z zachowaniem odpowiedniej biegunowości:
 - przewód brązowy/czarny
 - żółty/zielony przewód: uziemienie
 - przewód niebieski: neutralny
- Zgodnie z regułami okablowania w stałym przewodzie zasilającym należy umieścić wysoko czułe urządzenie odłączające od głównego źródła zasilania z separacją styków na wszystkich biegunach. Urządzenie musi zapewnić całkowite odłączenie przy kategorii przepięciowej III.

E STANDARDOWA EKSPLOATACJA URZĄDZENIA

E.1 Opis osób przeszkolonych w zakresie eksploatacji urządzenia

Klient jest zobowiązany upewnić się, czy personel odpowiedzialny za normalne zastosowanie urządzenia jest prawidłowo przeszkolony i posiada odpowiednio umiejętności.

Obsługę urządzenia można powierzyć jedynie osobom, które:

- przeczytały i zrozumiały niniejszą instrukcję;

- przeszły odpowiednie szkolenie i instruktaż w zakresie bezpieczeństwa wykonywanych operacji;
- przeszły szkolenie w zakresie prawidłowej obsługi urządzenia.



WAŻNE

Klient musi zapewnić, aby jego pracownicy zrozumieli przekazane im informacje, w szczególności te, które dotyczą bezpieczeństwa i higieny podczas eksploatacji urządzenia.

E.2 Podstawowe wymogi dotyczące eksploatacji urządzenia

- Znajomość technologii oraz doświadczenie w obsłudze urządzenia.
- Odpowiednie wykształcenie ogólne oraz kompetencje techniczne umożliwiające przeczytanie i zrozumienie treści

niniejszej instrukcji, łącznie z umiejętnością odpowiedniej interpretacji rysunków, oznaczeń i piktogramów.

- Wiedza techniczna wystarczająca do bezpiecznego wykonywania obowiązków zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Znajomość przepisów BHP.

F OPIS URZĄDZENIA

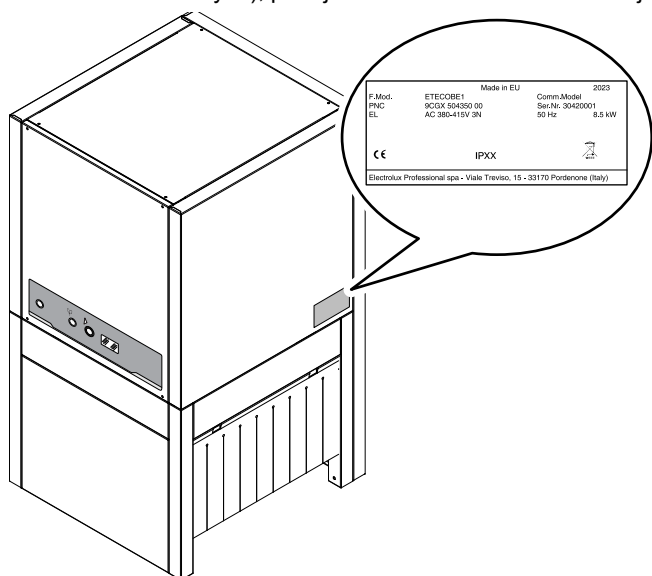
F.1 Położenie tabliczki znamionowej

Tabliczka znamionowa znajduje się na prawym bocznym panelu urządzenia.



WAŻNE

Kontaktując się z Działem Obsługi Klienta lub producentem (np. podczas zamawiania części zamiennych), podaj dane z tabliczki znamionowej.




F.2 Dane identyfikacyjne urządzenia i producenta

Tabliczka znamionowa zawiera informacje na temat produktu oraz jego dane techniczne.

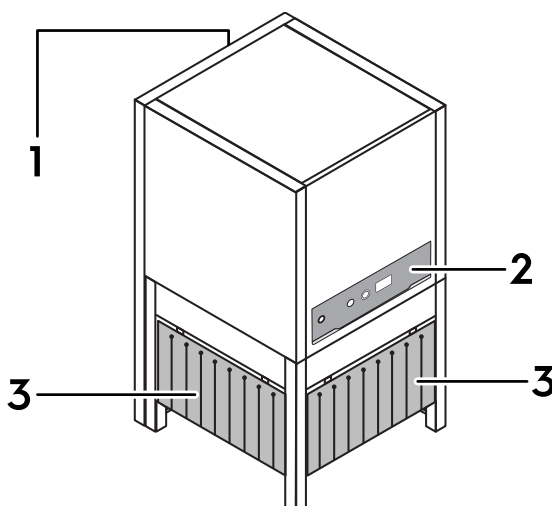
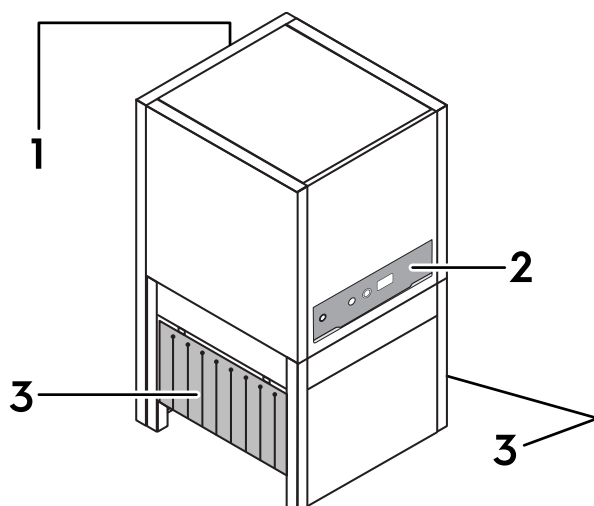
Poniżej znajduje się przykładowa tabliczka znamionowa urządzenia:

Made in EU		2023
F.Mod.	ETHDE1	Comm.Model
PNC	9CGX 504350 00	Ser.Nr. 30420001
EL	AC 380-415V 3N	50 Hz 8.5 kW
		Type ref. EBlow
		
Electrolux Professional spa - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)		

Poniżej podano znaczenie poszczególnych oznaczeń:

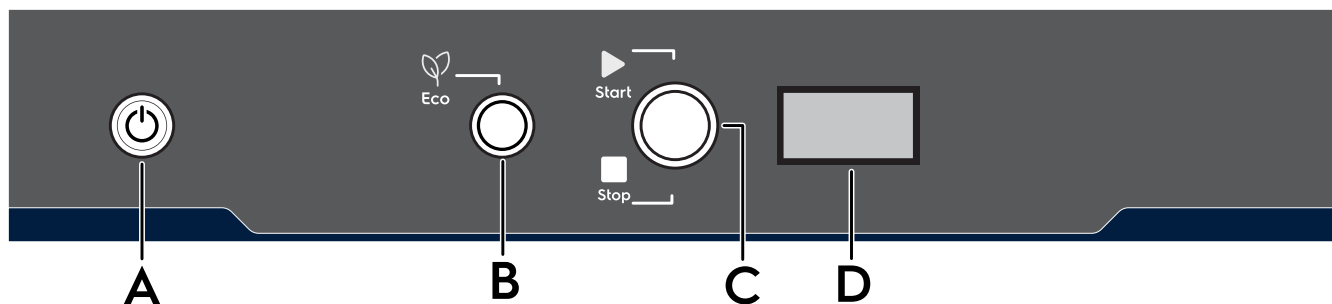
F.Mod.	Opis produktu
Comm.Mod.	Opis handlowy
PNC	Numer produktu
Ser.No.	Numer seryjny
Type ref.	Certyfikacja urządzenia
V	Napięcie zasilania
Hz	Częstotliwość zasilania
kW	Moc pobierana
	WEEE Symbol
IPX	Klasa ochrony przed wnikaniem pyłu i wody

F.3 Widok produktu



1	Wtyk przewodu zasilającego
2	Panel sterowania
3	Ośłony

F.4 Opis panelu sterowania



A	Przycisk WŁ./WYŁ.
B	Przycisk cyklu suszenia ECO . Po wybraniu cyklu ECO wokół przycisku zaświeca się zielony okrąg.
C	Przycisk Start/Stop <ul style="list-style-type: none">• Nacisnąć przycisk, aby rozpocząć cykl suszenia.• Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 5 sekund, aby zatrzymać rozpoczęty cykl suszenia.
D	Wyświetlacz

G DANE TECHNICZNE

G.1 Specyfikacja techniczna

Zasilanie		Elektryczne
Napięcie zasilania	V	380-415V 3N~
Częstotliwość	Hz	50/60
Maksymalna moc pobierana	kW	8.5
Maksymalna temperatura powietrza	°C	50
Przepływ powietrza	m ³ /godz.	600
Maksymalna produktywność	pótek/godz.	27
Legalny poziom hałasu Leq	dB(A)	LpA: 61 dB – KpA: 1,5 dB ¹

1. Wartości emisji hałasu uzyskano zgodnie z normą EN ISO 11204.

G.2 Charakterystyka zasilania

Instalacja zasilająca urządzenia prądem zmiennym musi spełniać poniższe wymagania:

- maksymalne wahania napięcia $\pm 6\%$
- maksymalne wahania częstotliwości $\pm 1\%$ (w trybie ciągłym) $\pm 2\%$ (chwilowe).

Zniekształcenia harmoniczne, asymetria trójfazowego napięcia zasilania, impulsy napięcia, przerwy, spadki napięcia i inne charakterystyki elektryczne muszą być zgodne z postanowieniami punktu 4.3.2 normy EN 60204-1 (IEC 60204-1).

H CODZIENNA EKSPLOATACJA

H.1 Wstęp

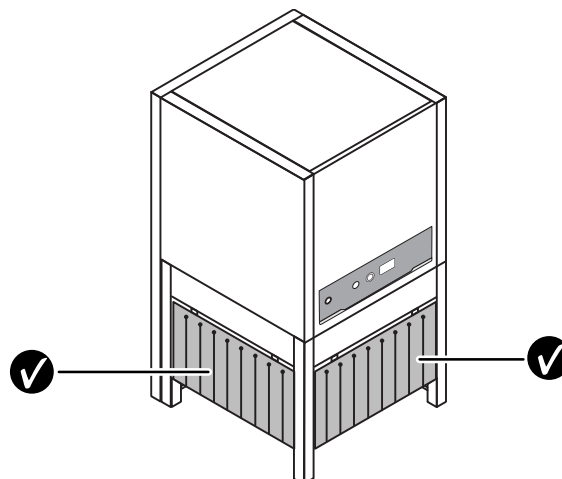
Aby uzyskać najlepsze efekty suszenia, sugerujemy uzupełnienie systemu zmywania naczyń o zmywarki, system obsługi oraz dedykowane akcesoria i produkty chemiczne Electrolux Professional. Dodatkowe informacje można uzyskać na naszej stronie internetowej.



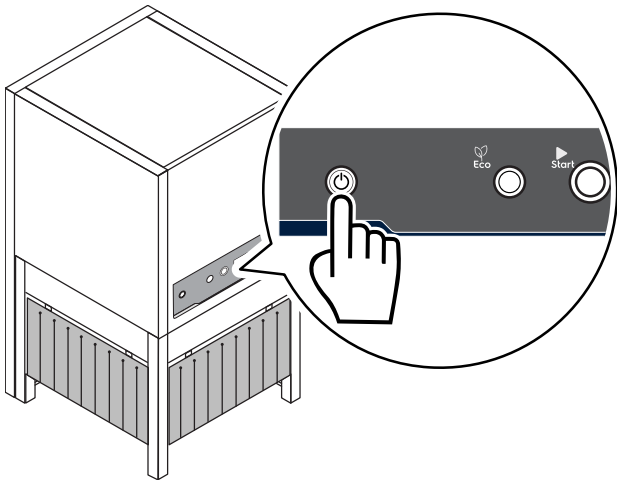
UWAGA!
Inne warunki pracy lub warunki środowiskowe mogą wpływać na rezultaty suszenia.

H.2 Uruchamianie

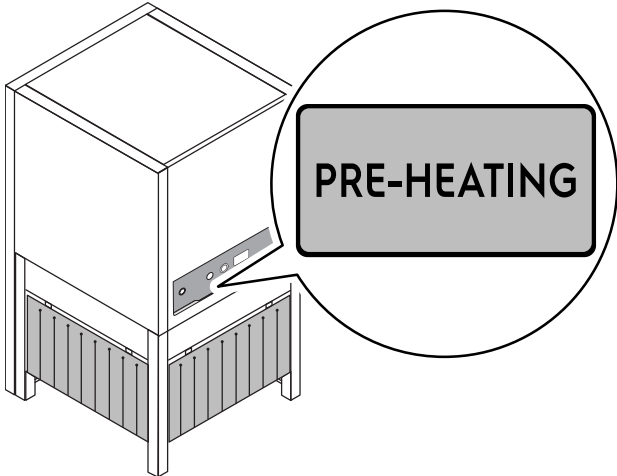
- Sprawdzić, czy osłony znajdują się w odpowiedniej pozycji.



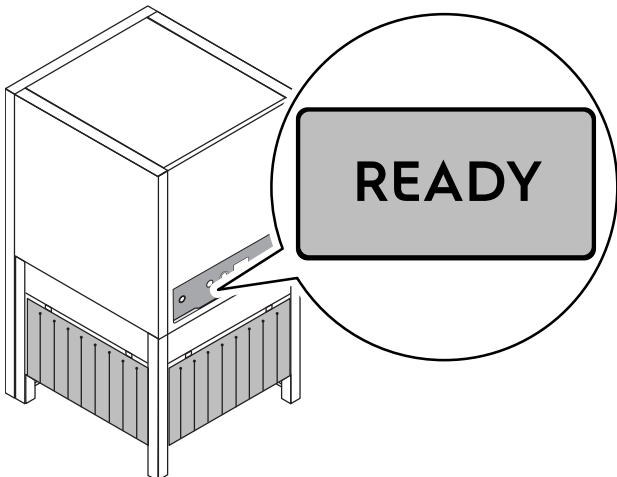
- Aby włączyć urządzenie, nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. (patrz rozdział F.4 Opis panelu sterowania).



- Urządzenie rozpoczyna fazę podgrzewania, a na ekranie wyświetla się:



- Po zakończeniu fazy podgrzewania urządzenie jest gotowe do pracy, a na ekranie wyświetla się:

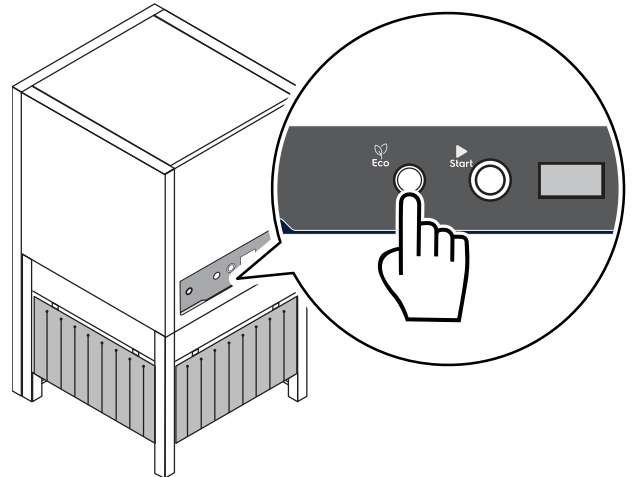


- Nacisnąć przycisk "ECO" (patrz rozdział F.4 Opis panelu sterowania), aby aktywować cykl suszenia "ECO".




UWAGA!

Domyślnie urządzenie uruchamia się ze standardowym cyklem suszenia.

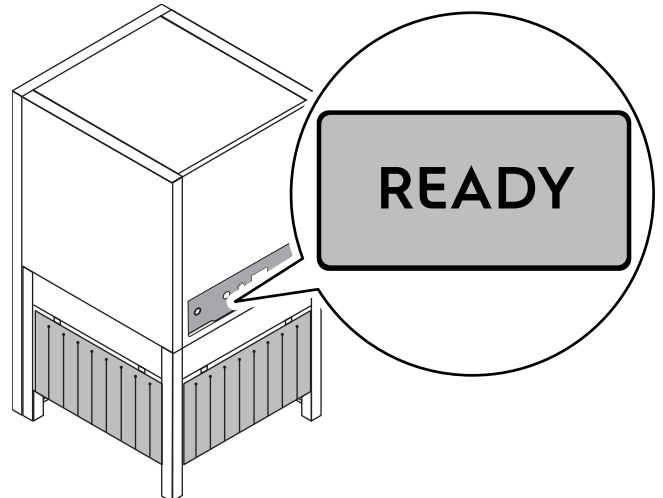


Czas trwania cyklu stołu

Cykl suszenia	Czas trwania
Standardowy cykl suszenia	130 s
 Cykl suszenia ECO	175 s

H.3 Eksploatacja urządzenia

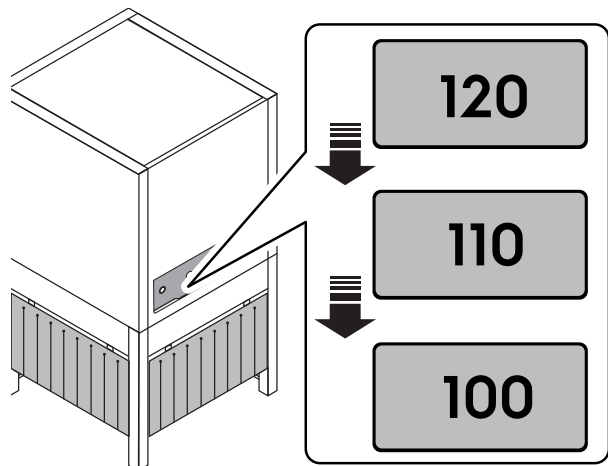
Urządzenie jest gotowe do użycia, gdy na ekranie wyświetla się komunikat:



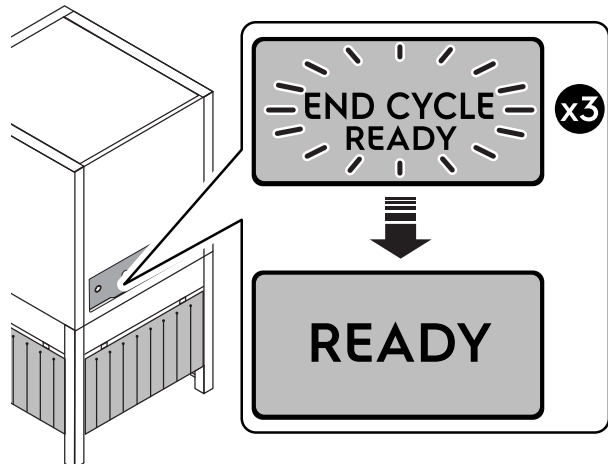
- Wyjąć półkę ze zmywarki i ostrożnie umieścić ją w suszarce.
- Nacisnąć przycisk "C" START, aby uruchomić program suszenia (patrz rozdział F.4 Opis panelu sterowania).



- Na ekranie wyświetli się odliczanie cyklu suszenia.



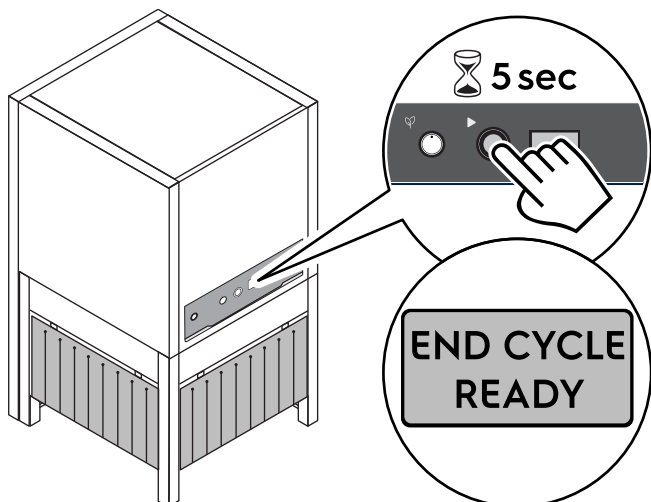
- Pod koniec cyklu suszenia na ekranie 3 razy zamiga komunikat "END", a następnie wyświetli się komunikat **READY**.



H.3.1 Zatrzymanie cyklu suszenia

Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk START, aby zatrzymać rozpoczęty cykl suszenia.

Wyświetli się poniższy komunikat.



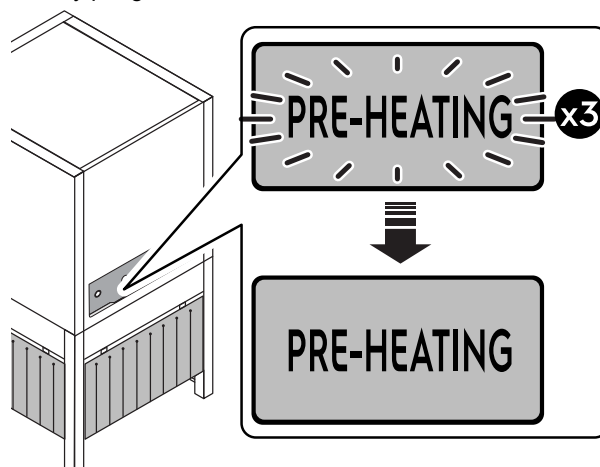
H.4 Tryb czuwania

Po 15 minutach braku aktywności urządzenie przechodzi do trybu czuwania, aby oszczędzać energię.

Po ponownym aktywowaniu urządzenia rozpoczyna się faza podgrzewania, dzięki której urządzenie osiąga temperaturę roboczą.

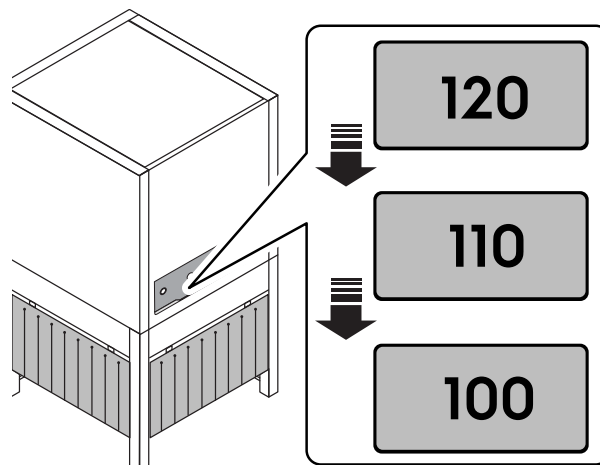
W tej fazie na ekranie wyświetlają się następujące komunikaty:

- Migający 3 razy komunikat "PRE-HEATING";
- Komunikat "PRE-HEATING" wyświetla się aż do zakończenia fazy podgrzewania.

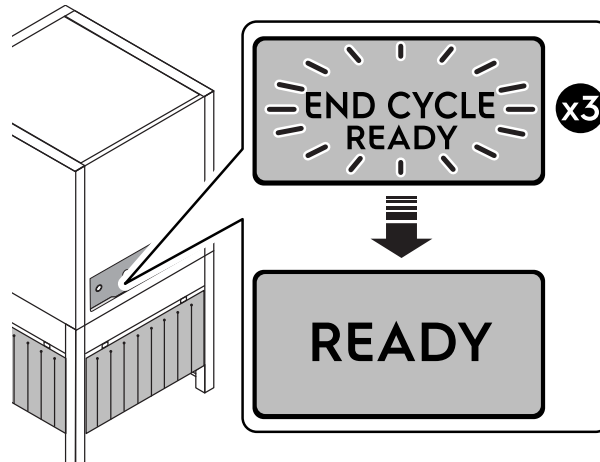


Gdy urządzenie osiąga temperaturę roboczą, rozpoczyna się cykl suszenia.

Na ekranie wyświetla się odliczanie pozostałego czasu suszenia.



Pod koniec cyklu suszenia na ekranie 3 razy zamiga komunikat "END", a następnie wyświetli się komunikat **READY**.



I CODZIENNE CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE

Patrz “OSTRZEŻENIA ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA”.

I.1 Wprowadzenie do czyszczenia

W celu zmniejszenia wpływu zanieczyszczeń na środowisko zaleca się czyszczenie urządzenia (z zewnątrz i, w razie potrzeby, od środka) produktami, które w ponad 90% ulegają biodegradacji.

Użyć letniej wody, w razie potrzeby neutralnego detergentu/środku czyszczącego i miękkiej szczotki lub gąbki. Jeżeli stosowany jest inny rodzaj detergentu, należy uważnie przestrzegać instrukcji producenta i zasad bezpieczeństwa podanych w kartach informacyjnych dołączonych do produktu lub substancji.

Dokładnie przepłukać i wytrzeć.



OSTROŻNIE

- Do czyszczenia nie należy używać detergentów na bazie rozpuszczalników (np. trichloroetylenu) ani proszków ściernych.
- Do czyszczenia nie należy używać szczotek stalowych, wełny stalowej, ściereczek miedzianych, produktów na bazie piasku lub podobnych.



OSTRZEŻENIE

Podczas stosowania środków chemicznych należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń dotyczących dozowania, które są wydrukowane na opakowaniu. Informacje na temat postępowania z produktami chemicznymi znajdują się w rozdziale A.2 *Sprzęt ochrony osobistej*.



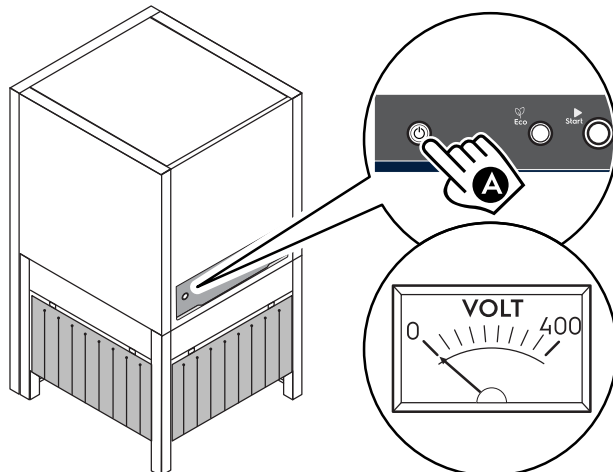
I.2 Zakończenie pracy



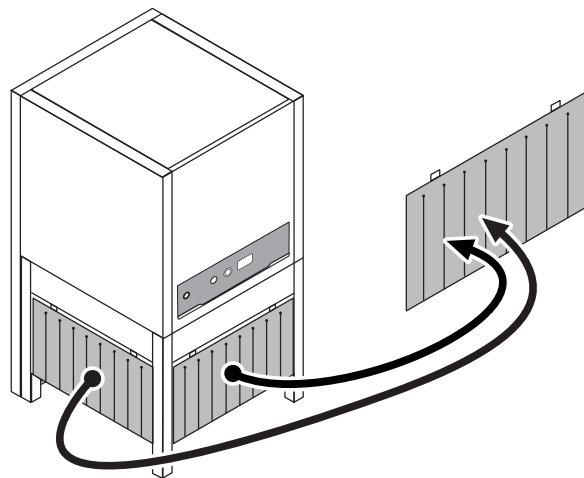
OSTRZEŻENIE

Patrz “OSTRZEŻENIA ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA”.

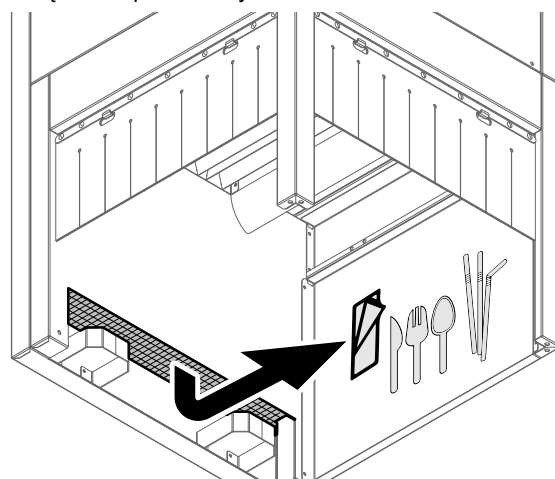
- A. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby wyłączyć urządzenie (patrz rozdział F.4 *Opis panelu sterowania*).
- B. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.



- C. Zdjąć osłony.



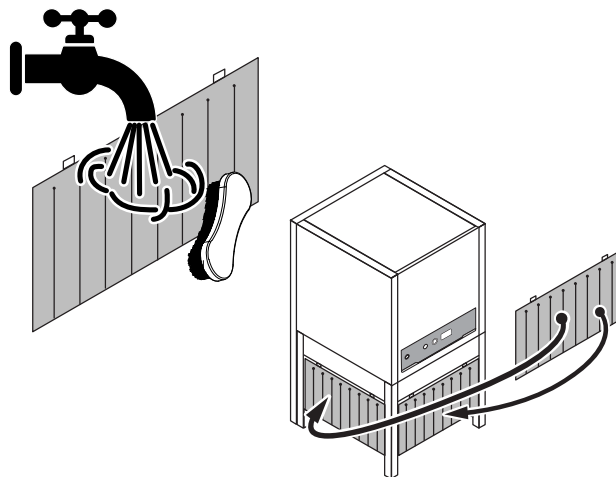
- D. Sprawdzić filtr wlotu powietrza i usunąć wszelkie znajdujące się w nim przedmioty.



E. Oczyszczyć go ostrożnie ciepłą wodą z neutralnym środkiem czyszczącym.

W celu osiągnięcia lepszych rezultatów zastosować szczotkę z plastikowym włosiem i gąbkę.

Po zakończeniu czyszczenia ponownie założyć wszystkie wcześniej zdjęte elementy.



J KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE

Patrz "OSTRZEŻENIA ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA".

J.1 Informacje dotyczące konserwacji urządzenia

Właściciel i/lub użytkownik urządzenia musi przeprowadzać wymagane czynności konserwacyjne.



WAŻNE

Problemy wynikające z braku lub nieprawidłowej konserwacji nie są objęte gwarancją.

J.2 Częstotliwość przeglądów

Zaleca się wykonywanie przeglądów z częstotliwością określoną w poniższej tabeli:

Konserwacja, przeglądy, kontrole i czyszczenie	Częstotliwość	Odpowiedzialność
Standardowe czyszczenie <ul style="list-style-type: none"> Ogólne czyszczenie urządzenia i stref w jego otoczeniu. 	<ul style="list-style-type: none"> Codziennie 	<ul style="list-style-type: none"> Operator
Zabezpieczenia mechaniczne <ul style="list-style-type: none"> sprawdzić, czy nie są odkształcone, poluzowane lub niekompletne. 	<ul style="list-style-type: none"> Co 6 miesięcy 	<ul style="list-style-type: none"> Serwis
Części mechaniczne <ul style="list-style-type: none"> sprawdzić części mechaniczne pod kątem pęknięć lub odkształceń i dociśnięcia śrub: sprawdzić czytelność i stan napisów, etykiet i symboli i w miarę potrzeby przywrócić do właściwego stanu 	<ul style="list-style-type: none"> Raz w roku 	<ul style="list-style-type: none"> Serwis
Konstrukcja urządzenia <ul style="list-style-type: none"> Dokręcić śruby oraz elementy mocujące urządzenia 	<ul style="list-style-type: none"> Raz w roku 	<ul style="list-style-type: none"> Serwis
Oznaczenia bezpieczeństwa <ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić czytelność i stan oznaczeń bezpieczeństwa. 	<ul style="list-style-type: none"> Raz w roku 	<ul style="list-style-type: none"> Serwis
Elektryczny panel sterowania <ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić komponenty elektryczne zainstalowane wewnątrz elektrycznego panelu sterowania. Sprawdzić okablowanie między panelem elektrycznym i częściami urządzenia 	<ul style="list-style-type: none"> Raz w roku 	<ul style="list-style-type: none"> Serwis
Przewód zasilający <ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić przewód zasilający (jeśli to konieczne, wymienić go) 	<ul style="list-style-type: none"> Raz w roku 	<ul style="list-style-type: none"> Serwis
Przeгляд generalny urządzenia <ul style="list-style-type: none"> sprawdzić wszystkie komponenty i elementy elektryczne oraz upewnić się, czy nie występuje korozja 	<ul style="list-style-type: none"> Co 10 lat¹ 	<ul style="list-style-type: none"> Serwis

1. Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane na około 10 lat eksploatacji. Po tym czasie (od momentu oddania urządzenia do eksploatacji) urządzenie musi przejść generalną inspekcję i przegląd.

K WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

K.1 Wstęp

Podczas normalnego użytkowania urządzenia mogą wystąpić pewne usterki. W niektórych przypadkach usterki można łatwo i szybko wyeliminować, postępując zgodnie z podanymi niżej wskazówkami.

Na wyświetlaczu (jeśli urządzenie jest w niego wyposażone) zawsze pojawia się komunikat ostrzegawczy lub alarm opisujący pojawiającą się usterkę.

Jeśli problem wciąż się powtarza, należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

2. Wyłączyć wyłącznik bezpieczeństwa w instalacji zasilającej urządzenia.
3. Zamknąć zawory gazu i wody (jeśli zostały zainstalowane).
4. Pamiętać o podaniu następujących informacji:
 - rodzaj usterki
 - numer PNC (kod produktu)
 - nr ser. (numer seryjny urządzenia)



WAŻNE

Numer PNC (kod) i numer seryjny są niezbędne do identyfikacji typu urządzenia i daty produkcji.

K.2 Częste usterki

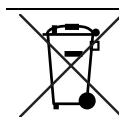
Problem	Rodzaj problemu	Możliwe przyczyny	Działania
Urządzenie nie uruchamia się	Blokada	Urządzenie nie zostało podłączone do sieci zasilającej.	Sprawdzić, czy główny przełącznik urządzenia jest w pozycji WŁ.
Elementy nie zostały odpowiednio osuszone.	Spadek wydajności.	Komponent grzewczy urządzenia nie działa.	Skontaktować się z serwisem.
		Wentylator urządzenia nie działa.	Skontaktować się z serwisem.

L UTYLIZACJA URZĄDZENIA



OSTRZEŻENIE

Patrz "OSTRZEŻENIA ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA".



Symbol umieszczony na produkcie oznacza, że urządzenie nie może być traktowane jak odpady z gospodarstwa domowego. Należy dokonać jego odpowiedniej utylizacji i złomowania w celu wyeliminowania niekorzystnego wpływu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzi. W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat recyklingu opisywanego produktu należy skontaktować się z lokalnym punktem sprzedaży lub przedstawicielem, serwisem technicznym lub lokalnym organem odpowiedzialnym za utylizację odpadów.

L.1 Procedura utylizacji urządzenia

Po zakończeniu cyklu życia produktu należy upewnić się, że nie zostanie on usunięty do środowiska.

W różnych krajach istnieją odmienne uregulowania, stąd należy przestrzegać wymagań i przepisów obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie złomowane.

Przed zełmowaniem urządzenia należy dokładnie sprawdzić jego stan techniczny, a w szczególności części konstrukcyjne, które mogą ulec uszkodzeniu podczas demontażu.



UWAGA!

Podczas złomowania urządzenia należy zniszczyć wszystkie oznaczenia, niniejszą instrukcję oraz pozostałe dokumenty z nim związane.

CE